



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### AMENDMENT NO. N° DE LA MODIFICATION

02

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Matthew.Yaraskovitch@forces.gc.ca

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-

#### Sollicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 EDT

On - le : 10 avril 2023

<b>Title/Titre</b> Autobus-navette orienté vers l'avant pouvant accueillir 21 passagers	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W6399-23-LK85/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 05 avril 2023	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Matthew Yaraskovitch	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> (613) 945-2762	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  See Herein – Voir ci-inclus	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> 31 mars, 2024	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____



# Canada

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;

**QUESTIONS ET RÉPONSES:**

<b>Question 01</b>	Annexe A 2.18 Cabine/Intérieur f) ii Sièges passagers  Veuillez noter que le bus ne peut pas avoir de sièges inclinables sur la rangée arrière si vous avez 5 sièges à l'arrière. Veuillez changer la rangée de sièges arrière de 5 sièges pour lire les sièges fixes sans pochettes en filet, repose-pieds et accoudoirs pour être situés uniquement sur le mur extérieur.
<b>Réponse 01</b>	Le DND accepterait une déviation sur la rangée de sièges arrière, selon la disponibilité, pour inclure des sièges inclinables ou fixes et sans porte-carte en filet, repose-pieds et accoudoir pour le siège central.
<b>Question 02</b>	Annexe A- 3.0 a) Manuels  Certains fournisseurs et OEM n'offrent plus de manuels électroniques ou papier et sont basés sur un abonnement pour certains manuels.
<b>Réponse 02</b>	Le DND accepterait une déviation dans l'information livrable pour n'inclure que les manuels qui sont disponibles auprès des divers fabricants d'équipement.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**